
Batterielose Funk-Positionsschalter OsiSense XCKW

Katalog



Simply easy!™

■ Übersicht	Seite 2 bis 5
■ Batterielose Funk-Positionsschalter	
□ Allgemeines	Seite 6
□ Beschreibung	Seite 8
□ Bestelldaten Positionsschalter	Seite 8
□ Bestelldaten „Plug & Play-Kits“	Seite 9
□ Bestelldaten Empfänger	Seite 9
□ Bestelldaten Empfänger mit Netzwerkanbindung	Seite 10
□ Bestelldaten Zubehör	Seite 11
■ Typenverzeichnis	Seite 12

Positionsschalter

OsiSense XCKW

Batterielose Funk-Positionsschalter

Produkttyp		Sender: Positionsschalter mit unterschiedlichen Betätigern			
					
Betätiger					
		Metall-Kuppenstößel	Rollenstößel mit Stahlrolle	Rollenhebel mit Kunststoffrolle	Rollenhebel mit Stahlrolle
Funkübertragung		Zigbee® Green Power mit 2,4 GHz (IEEE 802.15.4)			
Übertragungsprotokoll		100 m im freien Feld. 300 m mit Verstärkerantenne im freien Feld. 25 m bei Platzierung des Empfängers in einem metallgekapsteten Schaltschrank.			
Maximale Reichweite					
Übertragungsleistung		3 mW			
Aktivierungszeit		2 ms			
Übertragungszeit		< 2 ms			
Zulassungen und Richtlinien		EN/IEC 60947-5, EMV-Richtlinie 2004/108/EG, R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG, EAC, CE			
Zulassungen		FCC, IC			
Funktechnische Zulassungen					
Mechanische Merkmale		400.000 Betätigungszyklen			
Mechanische Lebensdauer		3.600 Betätigungszyklen pro Stunde			
Maximale Betriebsrate		50 N		0,5 Nm	
Maximale Auslösekraft		Kunststoffkörper und -köpfe			
Materialien					
Allgemeine Kenndaten		Betrieb: - 25...+ 55 °C Lagerung: - 40...+ 70 °C			
Umgebungstemperatur		IP 66 und IP 67 gemäß EN/IEC 60529			
Schutzart		IK 05 gemäß EN/IEC 50102			
Schutzart					
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)		8 kV (indirekter Kontakt) und 6 kV (direkter Kontakt) gemäß IEC 61000-4-2			
Elektrostatische Entladungen		10 V/m von 80 bis 2.000 MHz gemäß EN/IEC 61947-5-1 und IEC 61000-4-3			
Elektromagnetische Felder		3 V/m von 80 bis 2.700 MHz bei einer Entfernung von 20 m gemäß IEC 61000-4-3, EN 301-489-1 und EN 301-489-3			
Ausgestrahlte Emissionen		Gemäß den Normen EN 300-440-1 und EN 300-440-2			
Bestelldaten		XCKW101	XCKW102	XCKW131	XCKW133
Seiten		8			

(1) 360° einstellbar in 5°-Schritten oder in 90°-Schritten durch Verstellen der Zahnscheibe.
 (2) 360° einstellbar in 5°-Schritten oder in 45°-Schritten durch Verstellen des Hebels.



Zusätzliche technische Informationen finden Sie unter www.tesensors.com



Rollenhebel, mit Kunststoffrolle, längenverstellbar (1)	Rollenhebel, mit Stahlrolle, längenverstellbar (1)	Rollenhebel, mit Elastomerrolle, Ø 50 mm	Rollenhebel, mit Elastomerrolle, längenverstellbar, Ø 50 mm (1)	Polyamitstab, rund, Ø 6 mm (2)
---	--	--	---	--------------------------------

Zigbee® Green Power mit 2,4 GHz (IEEE 802.15.4)				
100 m im freien Feld. 300 m mit Verstärkerantenne im freien Feld. 25 m bei Platzierung des Empfängers in einem metallgekapselften Schaltschrank.				
3 mW				
2 ms				
< 2 ms				
EN/IEC 60947-5, EMV-Richtlinie 2004/108/EG, R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG, EAC, CC				
FCC, IC				
400.000 Betätigungszyklen				
3.600 Betätigungszyklen pro Stunde				
0,5 Nm				
Kunststoffkörper und -köpfe				
Betrieb: - 25...+ 55 °C Lagerung: - 40...+ 70 °C				
IP 66 und IP 67 gemäß EN/IEC 60529				
IK 05 gemäß EN/IEC 50102				
8 kV (indirekter Kontakt) und 6 kV (direkter Kontakt) gemäß IEC 61000-4-2				
10 V/m von 80 bis 2.000 MHz gemäß EN/IEC 61947-5-1 und IEC 61000-4-3 3 V/m von 80 bis 2.700 MHz bei einer Entfernung von 20 m gemäß IEC 61000-4-3, EN 301-489-1 und EN 301-489-3				
Gemäß den Normen EN 300-440-1 und EN 300-440-2				

XCKW141	XCKW143	XCKW139	XCKW149	XCKW159
---------	---------	---------	---------	---------

8				
---	--	--	--	--

Produkttyp

Empfänger für drahtlose Funkverbindung



Maximale Anzahl Sender

2

32

32

Ausgänge, Anzahl und Typ

2 PNP-Ausgänge
(+2 PNP-Alarmausgänge) (1)

4 PNP-Ausgänge

2 Relaisausgänge Typ Öffner/
Schließer

Funkübertragung

Übertragungsprotokoll

Maximale Reichweite

Antwortzeit

Zigbee® Green Power mit 2,4 GHz (IEEE 802.15.4)

100 m im freien Feld.
300 m mit Verstärkerantenne im freien Feld.
25 m bei Platzierung des Empfängers in einem metallgekapselten Schaltschrank.

< 30 ms

Zulassungen und Richtlinien

Zulassungen und funktechnische
Zulassungen

EN/IEC 60947-5-1
CE

EN/IEC 60947-5, UL 508, CSA C22.2 Nr. 14, CCC, GOST,
EMV-Richtlinie 2004/108/EG,
R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG,
FCC, RSS, C-Tick, ANATEL, SRRC, CE

Spannungsversorgung

Betriebsversorgungsspannung

24 V $\pm$ (-15...+15 %)

24...240 V $\sim/\pm$ (-10...+10 %)

Merkmale der Ausgänge

Betriebsstrom und -spannung

0,2 A/24 V $\pm$

0,3 A/48 V $\pm$
3 A/120 V $\sim$ gemäß
IEC 90947-5-1
3 A/250 V $\sim$ gemäß UL 508
und CSA C22.14

Allgemeine Kenndaten Umgebungstemperatur

Betrieb: - 25...+ 55 °C
Lagerung: - 40...+ 70 °C

Schutzart

IP 20 gemäß EN/IEC 60529

IP 20 gemäß EN/IEC 60529

Bestelldaten

XZBWR2STT24

ZBRRC

ZBRRD

Seiten

9

(1) Nur verwendbar mit „Universal“-Funksender XZBWE112A24.


Zusätzliche technische Informationen finden Sie unter www.tesensors.com

Empfänger mit Netzwerkanbindung für batterie-lose Funk-Positionsschalter		Zubehör		
		Verstärkerantenne	Externe Antenne für ZBRN1 und ZBRN2	Kommunikationsmodul für ZBRN1
				
60	60	–	–	–
Ethernet-Modbus/TCP-Kommunikationsprotokoll	Kommunikation über serielle Modbus-Schnittstelle 2 RS485-Schnittstellen	–	–	–
Zigbee® Green Power mit 2,4 GHz (IEEE 802.15.4)		Zigbee® Green Power mit 2,4 GHz (IEEE 802.15.4)		–
100 m im freien Feld 300 m mit Verstärkerantenne im freien Feld 25 m bei Platzierung des Empfängers in einem metallgekapselften Schaltschrank < 30 ms		Maximal 300 m abhängig von der Umgebung	100 m im freien Feld	–
EN/IEC 60947-5, UL 508, CSA C22.2 Nr. 14, CCC, GOST, EMV-Richtlinie 2004/108/EG, R&TTE-R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG, FCC, RSS, C-Tick, ANATEL, SRR, C, CE		CCC, CSA, C-Tick, GOST, UL 508, BT 2006/95/EG, CE	–	CSA, UL 508, UL 873, UL 60730-1, BTL, CE
24...240 V ~/- (–10...+10 %)		24...240 V ~/-	–	–
–	–	–	–	–
Betrieb: – 25...+ 55 °C Lagerung: – 40...+ 70 °C		Betrieb: – 25...+ 55 °C Lagerung: – 40...+ 70 °C	–	Betrieb: – 20...+ 65 °C Lagerung: – 25...+ 70 °C
IP 20 gemäß EN/IEC 60529		IP 65 gemäß EN/IEC 60529 IK 05 gemäß EN/IEC 50102	–	IP 20 gemäß EN/IEC 60529
ZBRN1 (1)	ZBRN2 (1)	ZBRA1 (1)	ZBRA2 (1)	ZBRCETH (1)
10		11		



Positionsschalter

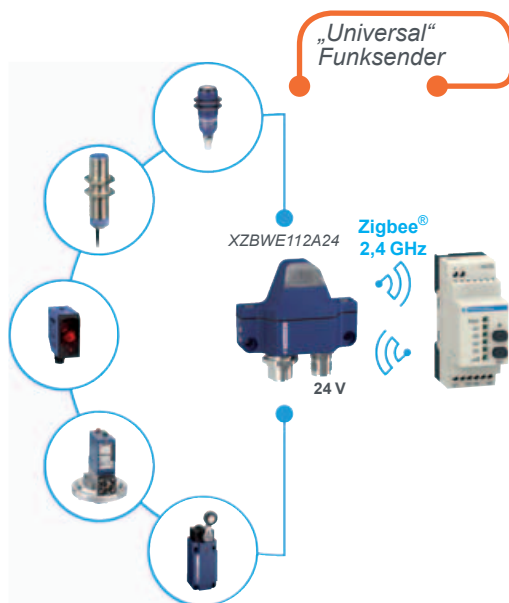
OsiSense XCKW

Batterieless Funk-Positionsschalter

OsiSense XCKW



Der Funk-Positionsschalter sendet die Information „betätigt“ bzw. „nicht betätigt“ zum Empfänger



Kontinuierliche Übertragung in beide Richtungen bei Verwendung des „Universal“-Funksenders mit jedem beliebigen Sensor.



Keine Batterie zu ersetzen, zu recyceln oder zu laden

Mit Einführung der neuen Baureihe von Funk-Positionsschaltern erweitert Telemecanique Sensors sein Angebot drahtloser Produkte.

Zur Baureihe gehören Sender und Empfänger, die mittels 2,4-GHz-Funkübertragung kommunizieren.

Es müssen keine Batterien verwendet werden, da die notwendige Energie aus der Bewegung des Betätigers generiert wird.

Ein Signal wird bei jeder Betätigung bzw. Rückstellung zum Empfänger gesendet.

Die Baureihe OsiSense XCKW kann zur Fernbestimmung der Position eines Objekts oder des Teils einer Maschine ohne Kabelverbindung verwendet werden. Der Sender ist mit einem „Dynamo“-Generator ausgestattet, der die Bewegung des Betätigers in elektrische Energie umwandelt. Anschließend wird eine funkkodierte Nachricht (2,4 GHz ZigBee-Protokoll) mittels eines Einzelimpulses an einen oder mehrere Empfänger gesendet.

Es sind keine Batterien notwendig, da es sich um ein System mit eigener Spannungsversorgung handelt.

Jeder Sender besitzt eine eindeutige Kennung. Um diese Kennung einzubinden, wird an der Frontseite des Empfängers eine einfache Einlernsequenz durchgeführt.

Diese Technologie gibt Maschinenherstellern mehr Flexibilität und Modularität bei der Konstruktion ihrer Anlagen. Es handelt sich hierbei um die ideale Lösung zur Überprüfung der Position von Objekten nach einem manuellen Eingriff durch einen Bediener (1).

Die Funk-Positionsschalter OsiSense XCKW eignen sich daher insbesondere (2) für:

- automatische Türen
- erweiterbare Förderanlagen
- Unterlegkeile für LKWs
- Rotationsmaschinen
- Drehplatten

Hinweis: „Der Universal“-Funksender XZBWE112A24 ermöglicht eine kontinuierliche Kommunikation zwischen Sender und Empfänger.

ANMERKUNG: Die Empfänger können mit Funk-Positionsschaltern **OsiSense XCKW** oder auch mit Druckastern **ZB•RTA•** von Schneider Electric kombiniert werden (je Kanal Funk-Positionsschalter ODER Druckastern).

Vereinfachte Montage

- > Schnellere Montage: keine Verdrahtung zwischen Positionsschalter und Empfänger.
- > Kein Konfigurationsaufwand dank einfacher Kopplung.
- > Durch die Bewegungsfreiheit um die Maschine optimal zur Erkennung beweglicher oder schwierig zu erreichender Objekte.

Verringerter Wartungsaufwand

- > Keine Batteriewartung erforderlich.
- > Optimale Verfügbarkeit von Steuerungsfunktionen.
- > Minimaler Wartungsaufwand nach der Montage (kein erneutes Festziehen von Klemmenanschlüssen, keine zu ersetzenden oder zu reparierenden Kabel).

(1) Die Betriebsgeschwindigkeit muss höher als 10 mm/s sein.

(2) Die batterielessen Funk-Positionsschalter OsiSense XCKW sind nicht für Hebeanwendungen oder gefährliche Maschinen geeignet.

Für diese Anwendungen und Maschinen sind die verkabelten Schalter OsiSense XC Standard ideal. Bitte wenden Sie sich an unsere zentrale Kundenbetreuung.

Positionsschalter

OsiSense XCKW

Batterielose Funk-Positionsschalter

Verbesserte Leistung

Verstärkerantenne zur Erhöhung der Signalreichweite

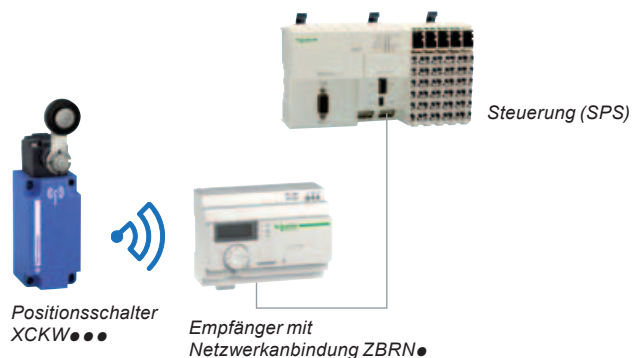
- > Reichweite 300 Meter im freien Feld bei Verwendung einer externen Verstärkerantenne.
- > Reichweite 250 Meter bei Platzierung des Empfängers in einem metall-gekapselten Schaltschrank und Verwendung einer externen Verstärkerantenne.
- > Reichweite 100 Meter im freien Feld.
- > Reichweite 25 Meter bei Platzierung des Empfängers in einem metall-gekapselten Schaltschrank.



Offene Protokolle für einfache Integration

Große E/A-Kapazität

- > Die Produktreihe umfasst Empfänger für die Signale von bis zu 60 Sendern. Die empfangenen Signale werden in Kommunikationsprotokolle konvertiert.
- > Diese Empfänger mit Netzwerkanbindung können entweder über eine serielle Modbus-RS485-Schnittstelle oder über das Modbus/TCP-Protokoll an eine Steuerung (SPS) angeschlossen werden.





Beschreibung

Einzelkomponenten

Die Produktreihe OsiSense XCKW besteht aus:

- **9 batterielosen Funk-Positionsschaltern**, mit Kunststoffgehäuse und unterschiedlichen Betätigern (kompatibel zu den Produktfamilien OsiSense XCKS und OsiSense XCKM).
- **3 Empfänger**, die über Tasten auf der Frontseite programmiert werden können.
 - mit 2 Relaisausgängen 24...240 V ~/---.
 - mit 2 oder 4 PNP-Transistorausgängen, 24 V ---.
- **2 Empfängern mit Netzwerkanbindung**, für offene Netzwerkkonnektivität zwischen Sender und SPS. Die Geräte empfangen Funksignale von den Positionsschaltern OsiSense XCKW und konvertieren sie in Kommunikationsprotokolle. Ausführungen:
 - ZBRN1 mit Ethernet-Modbus/TCP-Kommunikationsprotokoll.
 - ZBRN2 mit serieller RS485-Schnittstelle.
- **Zubehör:**
 - aktive Verstärkerantenne zur Reichweitenerhöhung.
 - externe Antenne für die Empfänger mit Netzanbindung **ZBRN1** oder **ZBRN2**, ebenfalls zur Erhöhung der Reichweite.
 - Kommunikationsmodul für das Ethernet Modbus/TCP-Netzwerk.

„Plug & Play-Kits“

Zur Vereinfachung der Bestellung und Montage der Schalter OsiSense XCKW sind auch „Plug & Play-Kits“ verfügbar. Die Kopplung von Sender (Positionsschalter) und Empfänger wird bereits im Werk vorgenommen.

Jede Packung enthält:

- 1 Positionsschalter
 - entweder mit Rollenstößel (Stahlrolle)
 - oder mit Rollenhebel (Kunststoffrolle)
- 1 Empfänger mit 2 Relaisausgängen

Bestelldaten

Positionsschalter

Aktortyp	Bestell-Nr.	Gew. kg
Metall-Kuppenstößel	XCKW101	0,210
Rollenstößel, mit Stahlrolle	XCKW102	0,220
Rollenhebel, mit Kunststoffrolle	XCKW131	0,240
Rollenhebel, mit Stahlrolle	XCKW133	0,245
Rollenhebel, mit Kunststoffrolle, längenverstellbar	XCKW141	0,260
Rollenhebel, mit Stahlrolle, längenverstellbar	XCKW143	0,265
Rollenhebel, mit Elastomerrolle, Ø 50 mm	XCKW139	0,220
Rollenhebel, mit Elastomerrolle, längenverstellbar, Ø 50 mm	XCKW149	0,270
Polyamitstab, rund, Ø 6 mm	XCKW159	0,230



Positionsschalter

OsiSense XCKW

Batterielose Funk-Positionsschalter

PFI150521 - PFI100766



XCKWD02

PFI150522 - PFI100766



XCKWD31

PFI100706



ZBRRC

PFI100766



ZBRRD

PFI150002



XZBWR2STT24

Bestelldaten (Forts.)

„Plug & Play-Kits“

Ausführung	Bestell-Nr.	Gew. kg
■ 1 Positionsschalter mit Stahlrollenstößel XCKW102 .	XCKWD02 (1)	0,410
■ 1 Empfänger mit 2 Relaisausgängen ZBRRD .		
■ 1 Positionsschalter mit Rollenhebel (Kunststoffrolle) XCKW131 .	XCKWD31 (1)	0,410
■ 1 Empfänger mit 2 Relaisausgängen ZBRRD .		

ANMERKUNG: Die Kopplung von Sender (Positionsschalter) und Empfänger wird bereits im Werk vorgenommen.

Empfänger

Die konfigurierbaren Empfänger sind ausgestattet mit:

- 2 Tasten (zum Einlernen und Parametrieren).
- 6 LED-Anzeigen (Betrieb, Ausgangsstatus, Signalstärke).

Ausgänge, Anzahl und Typ	Spannungsversorgung	max. Anzahl Sender	Bestell-Nr.	Gew. kg
4 PNP-Ausgänge 200 mA/24 V	24 V $\overline{\text{---}}$	32	ZBRRC (1)	0,130
2 Relaisausgänge Typ Öffner/Schließer 3A	24...240 V $\sim/\overline{\text{---}}$	32	ZBRRD (1)	0,130
2 PNP-Ausgänge 200 mA/24 V	24 V $\overline{\text{---}}$	2	XZBWR2STT24 (2)	0,130

(1) Kompatibel mit den drahtlosen Drucktastern **ZB•RTA•** (für Funk-Positionsschalter XCKW ist die Software-Version V2.0 oder höher erforderlich).

(2) Kompatibel mit den drahtlosen Drucktastern **ZB•RTA•**, Funk-Positionsschalter XCKW und den drahtlosen „Universal“-Funksendern **XZBWE112A24**.

Positionsschalter

OsiSense XCKW

Batterielose Funk-Positionsschalter

Empfänger mit Netzwerkanbindung

Beschreibung

Empfänger mit Ethernet-Netzwerkanbindung

Der Empfänger mit Ethernet-Netzwerkanbindung **ZBRN1** besitzt einen freien Steckplatz für das Kommunikationsmodul **ZBRCETH** zur Unterstützung des Modbus/TCP-Protokolls.

Dieses Kommunikationsmodul besitzt zwei standardmäßige Ethernet-RJ45-Anschlüsse für Konnektivität im Daisy-Chain- oder Daisy-Chain-Loop-Betrieb (bei gleichzeitigem Einsatz von ConneXium Ethernet-Switches von Schneider Electric), daher ist kein Hub oder externer Switch erforderlich.

Empfänger mit Modbusanbindung

Der Empfänger mit Modbusanbindung **ZBRN2** besitzt zwei integrierte RS485-Anschlüsse, weshalb kein externer Hub für eine serielle RS485-Schnittstellenverbindung erforderlich ist. Die unterstützten Datenübertragungsraten sind 2.400 bps, 4.800 bps, 9.200 bps, 9.600 bps, 38.400 bps und 115.200 bps.

Bestelldaten

Empfänger mit Netzwerkanbindung

Beschreibung	Daten-funktion	Ausgangstyp	Empfänger-spannung V	Bestell-Nr.	Gew. kg
Konfigurierbare Empfänger mit Netzwerkanbindung mit: - 7-teiligem Display - Jog Dial - 8 LED-Anzeigen (Betrieb, Funktionsmodi, Kommunikationsstatus, Signalstärke) - externer Antennenanschluss und Schutzkappe - für max. 60 Sender	Einstellen/ Zurückstellen	2 RS485-Anschlüsse für serielle Modbus-RS485-Schnittstellen-konnektivität	24...240 ~/-	ZBRN2 (1)	0,270
	Einstellen/ Zurückstellen	1 Steckplatz für Kommunikationsmodul ZBRCETH (separat zu bestellen)	24...240 ~/-	ZBRN1 (1)	0,270

(1) Kompatibel mit den drahtlosen Drucktastern **ZB•RTA•** (für Funk-Positionsschalter XCKW ist die Software-Version V1.5 oder höher erforderlich).



ZBRN2



ZBRN1

Positionsschalter

OsiSense XCKW

Batterielose Funk-Positionsschalter

Zubehör

PF121506B



ZBRCETH

PF121508A



ZBRA2

PF1100707



ZBRA1

Bestelldaten

Modbus/TCP-Netzwerkkommunikationsmodul

Beschreibung	Kommunikations-schnittstelle	Bestell-Nr.	Gew. kg
Kommunikationsmodul für Empfänger mit Netzwerkanbindung ZBRN1 Modbus/TCP-Protokoll mit eingebetteten Webseiten, in 5 Sprachen verfügbar, für Konfiguration, Überwachung und Diagnose	2 RJ-45-Anschlüsse für Daisy-Chain- oder Daisy-Chain-Loop-Betrieb	ZBRCETH	0,044

Verstärkerantenne

Verwendung	Beschreibung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Ermöglicht eine größere Entfernung zwischen Positionsschaltern und Empfängern	24...240 V ~/- 5 m Kabel 1 Betriebs-LED 2 LEDs für Empfang/Übertragung	ZBRA1	0,200

Externe Antenne

Verwendung	Beschreibung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Angeschlossen an Empfänger mit Netzwerkanbindung (ZBRN1 oder ZBRN2) zur Vergrößerung der Übertragungsentfernung	2 m Kabel 1 Koaxialanschluss	ZBRA2	0,040

X	
XCKW101	8
XCKW102	8
XCKW131	8
XCKW133	8
XCKW139	8
XCKW141	8
XCKW143	8
XCKW149	8
XCKW159	8
XCKWD02	9
XCKWD31	9
XZBWR2STT24	9

Z	
ZBRA1	11
ZBRA2	11
ZBRCETH	11
ZBRN1	10
ZBRN2	10
ZBRRC	9
ZBRRD	9

Schneider Electric in Deutschland

Zentrale Funktionen

Kundenbetreuung Großhandel
Technische Unterstützung
Service

und

Hauptverwaltung

Gothaer Str. 29
D - 40880 Ratingen
Tel. +49 (0) 21 02 404 60 00
Fax +49 (0) 180 5 75 45 75*

E-Mail: de-schneider-service@schneider-electric.com

* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

Schulungszentrum

Steinheimer Str. 117
D - 63500 Seligenstadt
Tel. +49 (0) 61 82 81 - 22 88
Fax +49 (0) 61 82 81 - 21 56

E-Mail: de-kundenschulung@schneider-electric.com

Nord/Ost

Vertriebsbüro Berlin

Torgauer Straße 12-15
EUREF Campus
D - 10829 Berlin
Tel. +49 (0) 30 712 - 234
Fax +49 (0) 30 712 - 283

Vertriebsbüro Hamburg

Albert-Einstein-Ring 9
D - 22761 Hamburg (Bahrenfeld)
Tel. +49 (0) 40 89 08 27 - 0
Fax +49 (0) 40 89 08 27 - 80 65

Vertriebsbüro Leipzig

Walter-Köhn-Str. 1c
D - 04356 Leipzig
Tel. +49 (0) 341 52 55 69 - 20
Fax +49 (0) 341 52 55 69 - 10

Mitte/West

Vertriebsbüro Ratingen

Gothaer Str. 29
D - 40880 Ratingen
Tel. +49 (0) 21 02 4 04 - 65 00
Fax +49 (0) 21 02 4 04 - 75 00

Vertriebsbüro Seligenstadt

Steinheimer Str. 117
D - 63500 Seligenstadt
Tel. +49 (0) 61 82 81 - 20 00
Fax +49 (0) 61 82 81 - 21 88

Süd

Vertriebsbüro Leinfelden-Echterdingen

Esslinger Str. 7
D - 70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. +49 (0) 711 7 90 88 - 0
Fax +49 (0) 711 7 90 88 - 58 10

Vertriebsbüro München

Freisinger Str. 9
D - 85716 Unterschleißheim
Tel. +49 (0) 89 31 90 14 - 0
Fax +49 (0) 89 31 90 14 - 10

**Schneider Electric
GmbH**

Gothaer Straße 29
D-40880 Ratingen
Tel.: +49 2102 404 6000
Fax: +49 180 575 4575*
www.schneider-electric.de

* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

**Schneider Electric
Austria Ges.m.b.H.**

Biróstraße 11
A-1239 Wien
Tel.: +43 1 610 54 0
Fax: +43 1 610 54 54
www.schneider-electric.at

**Schneider Electric
(Schweiz) AG**

Schermenwaldstrasse 11
CH-3063 Ittigen
Tel.: +41 31 917 3333
Fax: +41 31 917 3366
www.schneider-electric.ch

Sämtliche Angaben in diesem Katalog zu unseren Produkten dienen lediglich der Produktbeschreibung und sind rechtlich unverbindlich. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen, bei dem Produktfortschritt dienenden Änderungen auch ohne vorherige Ankündigung, bleiben vorbehalten.

Soweit Angaben dieses Katalogs ausdrücklicher Bestandteil eines mit der Schneider Electric abgeschlossenen Vertrags werden, dienen die vertraglich in Bezug genommenen Angaben dieses Katalogs ausschließlich der Festlegung der vereinbarten Beschaffenheit des Vertragsgegenstands im Sinne des § 434 BGB und begründen keine darüber hinausgehende Beschaffenheitsgarantie im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen.

© Alle Rechte bleiben vorbehalten. Layout, Ausstattung, Logos, Texte, Graphiken und Bilder dieses Katalogs sind urheberrechtlich geschützt.

Die Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen finden Sie auf der Homepage des jeweiligen Landes.

E-Mail-Adressen:

Schneider Electric Deutschland: de-schneider-service@schneider-electric.com
Schneider Electric Österreich: office@at.schneider-electric.com
Schneider Electric Schweiz: customercare.ch@schneider-electric.com